

外国人労働者と技能実習生のための無料電話相談

Free Telephone Consultation for Foreign Workers and Technical Intern Trainees

为外籍就业人员和技能实习生开办的免费电话咨询

Consulta telefónica gratis

Consultas gratuitas pelo telefone

解雇（クビ）だと言われたが納得がいけない、働いたのに給料や残業代を支払って貰えない、仕事  
に怪我をしたのに会社が補償してくれないなど、外国人が日本で働くうえでの色々な問題について、  
弁護士が無料の電話相談を行ないます。

**Lawyers offer free consultation over telephone**

由律师通过电话形式提供免费咨询

**Abogados ofrecen consulta gratis por teléfono**

**Advogados oferecem consultas gratuitas pelo telefone**

私たち弁護士会は、一人でも多くの方々のお力になりたいと思っております。  
少しでもお悩みでしたら、是非、お気軽にご相談ください。

主催：関東弁護士会連合会、東京弁護士会、第一東京弁護士会、第二東京弁護士会、横浜弁護士会、埼玉弁護士会、千葉県弁護士会、茨城県弁護士会、栃木県弁護士会、群馬弁護士会、静岡県弁護士会、山梨県弁護士会、長野県弁護士会、新潟県弁護士会

※本相談は、東京外国語大学多言語・多文化教育研究センターの協力を得ています。

相談日時：2012年6月9日（土曜日）13時～17時

Dates and Times: Saturday, June 9, 2012 1:00pm-5:00pm

咨询日期・时间：2012年6月9日（星期六）13点～17点

Fecha y horario: El sábado 9 de junio de 2012, de las 13:00 a las 17:00.

Data e Horário: 9 de junho de 2012 (Sábado) 13:00h às 17:00h

電話番号（Telephone Number、电话号码、Número de teléfono、Número de Telefone）：

東京（Tokyo） 03-3581-5211 & 03-3581-5212

神奈川県（Kanagawa） 045-651-5061

埼玉県（Saitama） 048-862-9933

千葉県（Chiba） 043-221-5007

茨城県（Ibaraki） 029-231-7526

栃木県（Tochigi） 028-624-0024

群馬県（Gunma） 027-233-2602

静岡県（Shizuoka） 054-273-3550

山梨県（Yamanashi） 055-235-7507

長野県（Nagano） 0263-35-8503

新潟県（Niigata） 025-223-8252

話し中のときはお掛け直し下さい

対応言語（Languages Available、提供语种、Idiomas disponibles、Línguas Disponíveis）：

日本語、English、汉语（普通话）、Español、Português

相談料（Fee、費用、Costo、Taxa de Consulta）：無料（Free、免费、Gratis、Grátis）